

## Undervisningsportfolio

### 1. Undervisnings-CV: Oversigt over undervisnings- og vejledningsopgaver med angivelse af fagområder, omfang, niveau (BA, kandidat, EVU, Ph.d) samt evt. censoropgaver.

Efterår 2015:

Undervisning i Tysk grammatik I på BA 1. semester SIV og Almen Tysk, 9 uger a 2 timer og 1 uge a 4 timers workshop, med tilhørende afleveringsopgaver

Undervisning i Virksomhedskommunikation II på BA 3. semester SIV, 8 uger a 2 timer, med tilhørende afleveringsopgaver  
Undervisning i Fagkommunikation, juridisk tysk på BA 3. semester SIV, 6 uger a 2 timer og 2 uger a 4 timer (heraf 2 timers workshop), med tilhørende afleveringsopgaver

Undervisning i Virksomhedens image og identitet på KA 7. semester SIV, 7 uger a 2 timer

Varetagelse af studiecafe for 1. semester SIV og Almen Tysk

Vejledning af 5 studerende ifm. projekt i Virksomhedens image og identitet på KA 7. semester SIV

Vejledning af 1 studerende ifm. BA-projekt på BA 6. semester SIV

Vejledning af 1 studerende ifm. kandidatspeciale på KA 10. semester SIV

Intern censor i Kultur og samfund (BA 1. semester - project), Skriftlig sprogproduktion, tysk (BA 1. sem.), Sprogforståelse og Sprogbrug, tysk (KA 7. sem.) og Projektorienteret forløb samt Mundtlig sprogfærdighed og formidling på tysk (KA 9. sem.)

2016:

Undervisning i Tysk grammatik II på BA 2. semester SIV og Almen Tysk, 9 uger a 2 timer med tilhørende afleveringsopgaver og eksamination i Grammatik og Skriftlig sprogproduktion

Varetagelse af studiecafe for 2. semester SIV og Almen Tysk

Undervisning i Tysk grammatik I på BA 1. semester SIV og Almen Tysk, 9 uger a 2 timer og 1 uge a 4 timers workshop, med tilhørende afleveringsopgaver

Undervisning i Fagkommunikation, juridisk tysk på BA 3. semester SIV 2 uger a 4 timer (heraf 2 timers workshop), med tilhørende afleveringsopgaver

Varetagelse af studiecafe for 1. semester SIV og Almen Tysk

Vejledning af 1 studerende ifm. kandidatspeciale på KA 10. semester SIV

Intern censor i Skriftlig sprogproduktion, tysk (BA 1. sem.), Sprogforståelse og Sprogbrug, tysk (KA 7. sem.)

2017:

Undervisning i Fagkommunikation, juridisk tysk på BA 3. semester SIV, 6 uger a 2 timer og 2 uger a 4 timer (heraf 2 timers workshop), med tilhørende afleveringsopgaver

Vejledning af 3 studerende ifm. kandidatspeciale på KA 10. semester SIV

Vejledning af 4 studerende ifm. BA-projekter på 6. semester SIV

Intern censor i Skriftlig sprogproduktion, tysk (BA Tysk Almen 2. sem.), Sprogforståelse og Sprogbrug, tysk (KA 7. sem.)

Undervisning i Virksomhedens image og identitet på KA 7. semester SIV, 7 uger a 2 timer

Vejledning af 7 studerende ifm. projekt i Virksomhedens image og identitet på KA 7. semester SIV

2018:

Vejledning af 1 studerende ifm. kandidatspeciale på KA 10. semester SIV

Vejledning af 1 studerende ifm. projekt på 4. semester SIV

Intern censor i Erhvervs- og samfundsforhold - synopsis (BA 2. sem.)

Vejledning af 1 studerende ifm. projekt i Virksomhedens image og identitet på KA 7. semester SIV

Intern censor i Projektorienteret forløb og Mundtlig formidling på KA 9. semester SIV (8 studerende)

2019:

Undervisning i Virksomhedens kommunikation på BA 2. semester SIV, 8 uger a 2 timer, med video-feedback på tilhørende afleveringsopgaver

Undervisning i Erhvervsjuridisk kommunikation og virksomheden på BA 5. semester SIV, 8 uger a 2 timer, inkl. udvikling af kurset, korrektur og feedback på tilhørende afleveringsopgaver og eksamen i modulet

Korrektur og feedback på afleveringsopgaver i Skriftlig produktion af specialiserede tekster på BA 3. semester SIV samt eksamination af 8 studerende i modulet

Vejledning af 3 studerende ifm. kandidatspeciale på KA 10. semester SIV

Projektcensur af 6 studerende ifm. projekt i Kultur, kommunikation og samfund på BA 1. semester SIV

Intern censor i modulet Sprogforståelse og sprogbrug på KA 7. semester SIV, 5 studerende

Projektcensur af 1 studerende ifm. projekt i Medier og kommunikation på BA 4. semester SIV

2020:

Undervisning i Erhvervsjuridisk kommunikation og marked på BA 6. semester SIV, 8 uger a 2 timer, inkl. udvikling af kurset, korrektur og feedback på tilhørende afleveringsopgaver og eksamen i modulet

Vejledning af 3 studerende ifm. projekt i Kultur og erhverv på BA 4. semester SIV

Vejledning af 5 studerende ifm. projekt i Virksomhedens PR og strategiske markeds kommunikation på KA 8. semester SIV

Vejledning af 1 studerende ifm. kandidatspeciale på KA 10. semester SIV  
Vejledning af 1 studerende ifm. bachelorprojekt på BA 6. semester SIV

2021:

Censur af 2 studerende ifm. projektorienteret forløb på KA 9. semester SIV  
Vejledning af 2 studerende ifm. kandidatspeciale på KA 10. semester SIV

2022:

Vejledning af 1 studerende ifm. bachelorprojekt på BA 6. semester SIV  
Undervisning i Tysk som tillægskompetence - Skriftligt tysk for alle studieretninger på AAU, inkl. udvikling af kurset, korrektur og feedback på tilhørende opgaver

## **2. Studieadministration: Oversigt over studieadministrative opgaver, eksempelvis medlem af studienævn, studieleder, semesterkoordinator, fagkoordinator, akkreditering m.v.**

Medlem af Studienævnet for International Virksomhedskommunikation (SIV) indtil 1.2.2016  
Studienævnets forperson for Studienævnet for International Virksomhedskommunikation (SIV) fra 1.2.2016  
Fagkoordinator for tysk på SIVs uddannelser  
Semesterkoordinator på 7.-8. semester og 10. semester af SIV-kandidatuddannelsen fra 1.2.2016 til 1.2.2019 og igen fra 1.8.2020 til 1.8.2022  
Semesterkoordinator på 9. semester af SIV-kandidatuddannelsen og praktikkoordinator på SIV-kandidatuddannelsen indtil 1.9.2016 og igen fra 1.8.2020 til 1.8.2022  
Koordinator for studieophold i Tyskland ved SIVs uddannelser  
Medlem af Det humanistiske Fakultets strategihandlingsplanudvalg for uddannelse 2017  
Medlem af AAU's taskforce vedr. udvekslingsaftaler 2018  
SIVs Karriere-VIP med ansvar for gennemførelse af studiets employability-indsats fra 2019 til 1.8.2022  
Tovholder for arbejdsgruppe for digitale kompetencer og læringsmål i studieordningerne på SIV, finansieret af PBL@HUM Digital 2020  
International koordinator for 'incoming' internationale gæstestuderende på studieprogrammet International Cultural Studies ved Institut for Kultur og Læring og 'outgoing' ISEP-studerende fra 1.8.2021 til 1.8.2022  
Medlem af AAU's referencegruppe for digital understøttelse af kvalitetsarbejdet 2022

## **3. Universitetspædagogiske kvalifikationsforløb: Oversigt over gennemførte universitetspædagogiske kursusforløb, PBL-kurser, workshops, udviklingsprojekter, kollegial supervision o.l.**

2016/17:

Mentor for en adjunkt på SIV

2018:

Deltagelse i heldagsseminar om PBL  
Gennemførelse af GDPR-kursus ved AAU  
Fagpædagogisk vejleder for to adjunkter på SIV

2019/2021:

Mentor for en adjunkt på SIV

2020:

Deltage i kurser: Rundtur i ZOOM, Introduktion til live streaming via kamera, Polycom og streaming ved PBL Digital@hum og ITS  
Deltage i kurser: Moodles Mooligheder (webkursus om interaktive og kollaborative online læringsrum), Peer-to-peer feedback (webkursus om peer learning og digitale metoder til facilitering af peer feedback)

2021:

Deltage i kurser: Den gode onlinepræsentation (webkursus) ved AAU Karriere og How to Padlet (webkursus) ved PBL Digital@hum

## **4. Anden form for kvalificering: Konferencedeltagelse, debatindlæg, oplæg m.v. i relation til uddannelse, "Undervisningens dag", o.l.**

2015:

Deltage i "Undervisningens dag"  
Præsentere SIV-uddannelsen ved Studiepraktik  
Præsentere paper ved ICDC-konferencen på AAU om nationale identitetkomponenter i virksomheders webkommunikation  
Præsentere paper ved SMIK-konferencen i Odense med titlen "Verwendung nationaler Identitätskomponenten in der deutschen Unternehmenskommunikation" sammen med Anne Grethe Julius Pedersen og 8. semester-studerende Katrine

Knudsen

Præsenterer forskning ved Tysk Fagdag for studerende ved AAU med titlen "Verwendung nationaler Identitätskomponenten in der deutschen Unternehmenskommunikation" sammen med Anne Grethe Julius Pedersen  
Arrangere og deltage i Erfaringsudvekslingsdag med undervisere fra Linköping Universitet om undervisning i (fag)sprogsdiscipliner

Arrangere og deltage i Deutscher Business Tag for tyskstuderende ved AAU og SIVKOM-netværket, hvor repræsentanter fra erhvervslivet fortalte om deres job og karrierevej, det at starte egen virksomhed samt muligheder og udfordringer ved samarbejde med Tyskland ud fra deres erfaringer

Arrangere og deltage i SIVs halvårslige medarbejdermøder med fagligt-pædagogisk indhold

2016:

Deltage i "Undervisningens dag"

Præsenterer SIV-uddannelsen ved Studiepraktik

Præsenterer forskning ved Tysk Fagdag for studerende ved AAU med titlen: Funktionen in deutschen Verträgen

Arrangere, holde oplæg og deltage i SIVs halvårslige medarbejdermøder med fagligt-pædagogisk indhold

2017:

Deltage i "Undervisningens dag"

Tysk Tirsdag 2017 på AAU med titlen: Soziale Medien in der Unternehmenskommunikation – Dialog mit den Verbrauchern sammen med Anne Grethe J. Pedersen

Præsenterer forskning ved Tysk Fagdag 2017 for studerende ved AAU med titlen: Ist Nanotechnologie gefährlich? Eine empirische Analyse von Risikokonstruktionen im Bereich Nanotechnologie auf deutschen und dänischen Unternehmenswebsites

Oplægsholder om SIVs mentorkorps ved CGS-Institutdag 9.11.2017

Arrangere, holde oplæg og deltage i SIVs halvårslige medarbejdermøder med fagligt-pædagogisk indhold

2018:

Deltage i "Undervisningens dag"

Præsenterer forskning ved Tysk Fagdag for AAU-studerende, gymnasielærere og gymnasieelever sammen med Anne Grethe J. Pedersen: Zur Verwendung von Country-of-Origin in deutsch- und dänischsprachiger Werbung für Geflügel.

Deltagelse i seminar om Det Nationale Center for Fremmedsprog

Arrangere, holde oplæg og deltage i SIVs halvårslige medarbejdermøder med fagligt-pædagogisk indhold

2019:

Deltage i "Undervisningens dag"

Arrangere, holde oplæg og deltage i SIVs halvårslige medarbejdermøder med fagligt-pædagogisk indhold

Arrangere diverse employability-tiltag for studerende på SIVskandidatuddannelse i samarbejde med AAU Karriere og Aalborg Jobcenter, nærmere bestemt "Find din praktikplads"-workshop for 8. semester SIV og kompetenceafklarings- og karriereforberedelsesforløb bestående af workshops for 8. og 10. semester SIV

Arrangere Projektbørs for studerende på SIVs kandidatuddannelse i samarbejde med CCG-uddannelsen og AAU Match

Arrangere og deltage i Karrieredag for alle studerende på SIV med oplæg og rundbordssamtaler med deltagelse af SIVs aftagerpanel samt AAU Karriere

2020:

Arrangere, holde oplæg og deltage i SIVs halvårslige medarbejdermøder med fagligt-pædagogisk indhold

Arrangere diverse employability-tiltag for studerende på SIVs kandidatuddannelse i samarbejde med AAU Karriere og Aalborg Jobcenter, nærmere bestemt "Find din praktikplads"-workshop for 8. semester SIV og kompetenceafklarings- og karriereforberedelsesforløb bestående af workshops for 7.-8. og 9.-10. semester SIV

Arrangere Projektbørs for studerende på SIVs bachelor- og kandidatuddannelser i samarbejde med AAU Match

Arrangere og deltage i Karrieredag for alle studerende på SIV med oplæg og rundbordssamtaler med deltagelse af SIV-alumner

Deltage i kurset 'Resultatskabende projektledelse' 24.-26.2.2020

2021:

Deltage i workshoppen 'Styrk engagement og fællesskab i undervisningen efter corona' med Studenterrådgivningen. 12. maj 2021

Arrangere, holde oplæg og deltage i SIVs halvårslige medarbejdermøder med fagligt-pædagogisk indhold

Arrangere diverse employability-tiltag for studerende på SIVs BA- og kandidatuddannelse i samarbejde med AAU Karriere og Aalborg Jobcenter, nærmere bestemt "Find din praktikplads"-workshop for 8. semester SIV og kompetenceafklarings- og karriereforberedelsesforløb bestående af workshops for 5.-10. semester SIV

Arrangere Projektbørser for studerende på SIVs BA- og kandidatuddannelse i samarbejde med AAU Match

Arrangere og deltage i Karrieredag for alle studerende på SIV med oplæg og med deltagelse af SIV-alumner samt AAU Karriere

2022:

Arrangere, holde oplæg og deltage i SIVs halvårslige medarbejdermøder med fagligt-pædagogisk indhold

Arrangere diverse employability-tiltag for studerende på SIVs BA- og kandidatuddannelse i samarbejde med AAU

Karriere og Aalborg Jobcenter, nærmere bestemt "Find din praktikplads"-workshop for 8. semester SIV og kompetenceafklarings- og karriereforberedelsesforløb bestående af workshops for 3.-10. semester SIV  
Arrangere Projektbørs for studerende på SIVs BA- og kandidatuddannelse i samarbejde med AAU Match

## **5. Undervisningsudviklingsforløb og undervisningsmateriale: Oversigt over medvirken til udvikling af nye moduler, undervisningsmateriale, uddannelser, e-learning, samarbejde med eksterne samarbejdspartnere o.l.**

Efterår 2015:

Udvikling af onlinekursus i Tysk Grammatik til selvstudium for tyskstuderende ved AAU i samarbejde med Lasse Holmgren Brunø, bestående af videopræsentationer af grammatiske emner og tilhørende selvrettende onlineøvelser og tests

Udvikling og optimering af samlæsningskurset Tysk grammatik I (SIV og Almen BA 1. sem.) med videopræsentationer og forskellige typer øvelser til de behandlede grammatiske emner, som de studerende anvender ifm. forberedelsen til kurset  
Optimering og ajourføring af tidligere udviklet kurset Virksomhedskommunikation II (SIV BA 3.semester) med tilhørende undervisningsmateriale

Optimering og ajourføring af tidligere udviklet kursus i Tysk juridisk fagkommunikation (SIV BA 3. semester) med tilhørende undervisningsmateriale

Optimering og ajourføring af tidligere udviklet kursus i Virksomhedens image og Identitet (SIV KA 7. semester) med tilhørende undervisningsmateriale

Udvikling af praksiserfaring med at korrigere afleveringsopgaver vha. screencast-optagelse, dvs. at opgaverne rettes online i Word, og samtidig optages en film af retteprocessen med forklaringer til de studerende. Dette screencast sendes til de studerende, som har udarbejdet opgaven, som et led i opgavebearbejdningen

Udarbejdelse af eksamensopgaver inden for Tysk Grammatik, Fagkommunikation og Virksomhedskommunikation på SIV-BA-uddannelsen

Ad hoc samarbejde med kolleger om udvikling af moduler og undervisningsmateriale

Ad hoc samarbejde med eksterne samarbejdspartnere, som fx efterspørger hjælp ifm. undervisningsmateriale, faglig sparring og ideer til udvikling af e-learningmoduler

2016:

Udvikling og optimering af samlæsningskurset Tysk grammatik I (SIV og Almen BA 1. sem.) med videopræsentationer og forskellige typer øvelser til de behandlede grammatiske emner, som de studerende anvender ifm. forberedelsen til kurset  
Optimering af onlinekursus i Tysk Grammatik til selvstudium for tyskstuderende ved AAU, udviklet i samarbejde med Lasse Holmgren Brunø, bestående af videopræsentationer af grammatiske emner og tilhørende selvrettende onlineøvelser og tests

Udarbejdelse af eksamensopgaver inden for Tysk Grammatik og Fagkommunikation på SIV-BA-uddannelsen

Ad hoc samarbejde med kolleger om udvikling af moduler og undervisningsmateriale

Ad hoc samarbejde med eksterne samarbejdspartnere, som fx efterspørger hjælp ifm. undervisningsmateriale, faglig sparring og ideer til udvikling af e-learningmoduler

Deltagelse i revision af studieordningen for BA-SIV-uddannelsen

Deltagelse i revision af studieordningen for KA-SIV-uddannelsen

2017:

Udvikling og optimering af samlæsningskurset Tysk grammatik I (SIV og Almen BA 1. sem.) med videopræsentationer og forskellige typer øvelser til de behandlede grammatiske emner, som de studerende anvender ifm. forberedelsen til kurset  
Optimering og ajourføring af tidligere udviklet kursus i Virksomhedens image og Identitet (SIV KA 7. semester) med tilhørende undervisningsmateriale

Udarbejdelse af eksamensopgaver inden for Tysk Grammatik og Fagkommunikation på SIV-BA-uddannelsen

Ad hoc samarbejde med kolleger om udvikling af moduler og undervisningsmateriale

Ad hoc samarbejde med eksterne samarbejdspartnere, som fx efterspørger hjælp ifm. undervisningsmateriale, faglig sparring og ideer til udvikling af e-learningmoduler

Deltagelse i revision af studieordningen for BA-SIV-uddannelsen, herunder deltagelse i arbejdsgrupper mhp. implementering af studieordningen

Deltagelse i revision af studieordningen for KA-SIV-uddannelsen

2018:

Ad hoc samarbejde med kolleger om udvikling af moduler og undervisningsmateriale

Ad hoc samarbejde med eksterne samarbejdspartnere, som fx efterspørger hjælp ifm. undervisningsmateriale, faglig sparring og ideer til udvikling af e-learningmoduler

Deltagelse i revision af studieordningen for BA-SIV-uddannelsen, herunder deltagelse i arbejdsgrupper mhp. implementering af studieordningen

Deltagelse i revision af studieordningen for KA-SIV-uddannelsen

2019:

Optimering og ajourføring af tidligere udviklet kursus i Virksomhedens kommunikation (SIV BA 2. semester) med tilhørende undervisningsmateriale

Deltagelse i mindre revisioner af studieordningen for BA-SIV-uddannelsen

Deltagelse i mindre revisioner af studieordningen for KA-SIV-uddannelsen  
Ad hoc samarbejde med kolleger om udvikling af moduler og undervisningsmateriale  
Udvikling af kursus i Erhvervsjuridisk kommunikation og virksomheden (SIV BA 5.semester) med tilhørende undervisningsmateriale  
Udarbejdelse af eksamensopgaver inden for Virksomhedens kommunikation, Skriftlig produktion af specialiserede tekster og Erhvervsjuridisk kommunikation og virksomheden på SIV-BA-uddannelsen

2020:

Udvikling af kursus i Erhvervsjuridisk kommunikation og marked (SIV BA 6.semester) med tilhørende undervisningsmateriale  
Ad hoc samarbejde med kolleger om udvikling af moduler og undervisningsmateriale  
Udarbejdelse af eksamensopgaver inden for Erhvervsjuridisk kommunikation og marked på SIV-BA-uddannelsen

2021:

Ad hoc samarbejde med kolleger om udvikling af moduler og undervisningsmateriale  
Deltage i AAU Kvalitetsnetværk

2022:

Udvikling af kursus i Tysk som tillægskompetence - Skriftligt tysk (tilbudt alle studerende ved AAU) med tilhørende undervisningsmateriale  
Ad hoc samarbejde med kolleger om udvikling af moduler og undervisningsmateriale  
Deltage i AAU Kvalitetsnetværk

## **6. Nominering til og/eller modtagelse af undervisningspriser.**

-

## **7. Evt. personlige refleksioner og initiativer: Personlige overvejelser knyttet til undervisning og vejledning, ønsker til og planer for pædagogisk videreudvikling, planer for opfølgning på undervisningsevalueringer m.v.**

-

## **8. Andet.**

Fagpædagogisk vejleder (2018) og forskningsmentor for to adjunkter (2016/2017 - 2019 /2021)  
Formand for bedømmelsesudvalg for lektorat i tysk sprog (2019)